



Manuel d'utilisation

Support télescopique de carottage

TBS3000/PRO

Champ d'application

Ce Manuel d'utilisation s'applique uniquement à l'appareil désigné sur la page de garde.

Vérifiez le modèle à l'aide de la plaque signalétique de l'appareil.

Manuel d'origine / Traduction du manuel d'origine

Conformément à la directive européenne relative aux machines, la version allemande du Manuel d'utilisation est le Manuel d'utilisation original.

Les exemplaires rédigés dans d'autres langues sont des traductions du mode d'emploi original.

Kernlochbohrer GmbH

Geigersbühlweg 52

72663 Großbettlingen | Allemagne

Téléphone : +49 (0)70 22 / 50 34 900

E-mail : info@kernlochbohrer.com

Site Internet : <http://www.kernlochbohrer.com>

© Kernlochbohrer GmbH

Cette documentation est protégée par le droit d'auteur.

Tous les droits sur cette documentation, notamment le droit de reproduction, de diffusion et de traduction, appartiennent à la société Kernlochbohrer GmbH, y compris en cas de dépôt de demandes de droits de propriété intellectuelle. Aucune partie de cette documentation ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit, par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, ni traitée, copiée ou diffusée à l'aide de systèmes électroniques sans l'autorisation écrite expresse de la société Kernlochbohrer GmbH.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

La société Kernlochbohrer GmbH décline toute responsabilité quant aux éventuelles erreurs contenues dans la présente documentation. Toute responsabilité pour les dommages directs et indirects résultant de la livraison ou de l'utilisation de la présente documentation est exclue, dans la mesure où la loi le permet. Par ailleurs, la société Kernlochbohrer GmbH ne peut être tenue responsable des dommages résultant de la violation de brevets ou d'autres droits de tiers.

Le fonctionnement de la machine se limite aux fonctions décrites dans la documentation technique correspondante.

Table des matières

1	Informations et assistance.....	6
1.1	Remerciements à l'acheteur.....	6
1.2	Utilisation du Manuel d'utilisation	6
1.3	Modifications	6
1.4	Explication des symboles.....	7
1.5	Garantie.....	7
1.6	Protection de l'environnement.....	7
1.6.1	Élimination du produit	7
1.6.2	Élimination de l'emballage	8
1.7	Service	8
2	Sécurité	9
2.1	Généralités	9
2.2	Utilisation conforme.....	9
2.3	Consignes de sécurité à l'intention de l'exploitant	10
2.3.1	Mesures de sécurité organisationnelles	10
2.3.2	Modifications apportées à l'appareil	10
2.3.3	Pièces de rechange.....	11
2.3.4	Personnel.....	11
2.4	Consignes de sécurité à l'intention du personnel.....	12
2.4.1	Comportement conforme aux règles de sécurité.....	12
2.4.2	Utilisation en toute sécurité	13
2.4.3	Équipement de protection.....	14
2.5	Sécurité lors de l'entretien	15
2.5.1	Généralités	15
2.5.2	Nettoyage	15
3	Caractéristiques techniques	16
4	Description de l'appareil	18
4.1	Composants de l'appareil.....	18
4.2	Contenu de la livraison.....	23
5	Utilisation de l'appareil.....	24

5.1	Précautions spécifiques	24
5.2	Bloquer les chariots de forage pour les empêcher de bouger	24
5.2.1	Chariot de perçage vertical	25
5.2.2	Chariot de perçage horizontal	27
5.3	Inspection visuelle	28
5.4	Montage et utilisation du support de carottage	29
5.4.1	Perçage vertical	29
5.4.2	Forage horizontal ou oblique	33
5.5	Démonter et ranger le support de carottage	43
6	Entretien	44
6.1	Consignes pour un entretien correct	44
6.2	Plan d'entretien et de contrôle	44
6.3	Inspection et entretien	45
6.3.1	Nettoyage et contrôle du Support de carottage	45
7	Dépannage	47
8	Pièces de rechange	48
8.1	Châssis de base, support télescopique et chariot de perçage vertical	48
8.2	Bras transversal et chariot de perçage horizontal	50
9	Déclaration de conformité UE	52

1 Informations et assistance

1.1 Remerciements à l'acheteur

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil de la société Kernlochbohrer GmbH.

Veuillez lire attentivement le Manuel d'utilisation et respecter les consignes de sécurité. En suivant les instructions du Manuel d'utilisation, vous pourrez profiter pleinement des performances exceptionnelles de notre produit.

Si vous avez des questions concernant le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter directement la société Kernlochbohrer GmbH. Nous sommes à votre disposition à tout moment pour répondre à vos questions.

1.2 Utilisation du Manuel d'utilisation

L'appareil est destiné à un usage professionnel et ne doit être utilisé que par des personnes formées. Respectez scrupuleusement les instructions figurant dans le Manuel d'utilisation.

En cas de non-respect du Manuel d'utilisation, pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels, notre entreprise décline toute responsabilité.

Le Manuel d'utilisation est indispensable à l'utilisation de l'appareil. Il doit donc toujours être conservé à proximité de l'appareil et être accessible à tout moment au personnel concerné.

En complément du Manuel d'utilisation, les réglementations générales et locales en matière de prévention des accidents et de protection de l'environnement doivent être mises à disposition ; leur respect doit faire l'objet de contrôles réguliers.

1.3 Modifications

Kernlochbohrer GmbH se réserve le droit de modifier la conception et l'aspect des produits ainsi que de leurs Manuels d'utilisation. Les modifications futures apportées aux Manuels d'utilisation seront effectuées sans préavis.

1.4 Explication des symboles



Ce symbole attire l'attention sur les dangers dont vous devez tenir compte lors des opérations suivantes afin d'éviter tout dommage pour vous-même, pour d'autres personnes ou pour des biens matériels.



Renvoi à un autre passage du Manuel d'utilisation.



Condition préalable à une action.



Action à effectuer.



Comportement de l'appareil auquel il faut s'attendre à la suite de l'action précédente.



Informations complémentaires ou remarques sur des particularités.

1.5 Garantie

Conformément aux conditions générales de livraison de Kernlochbohrer GmbH, un délai de garantie de 12 mois s'applique aux vices matériels dans le cadre des relations commerciales avec les entreprises (justificatif : facture ou bon de livraison).

Sont exclus de cette garantie les dommages résultant de l'usure naturelle, d'une surcharge ou d'une utilisation inappropriée.

Les dommages résultant d'un défaut de matériau ou de fabrication seront réparés gratuitement par réparation ou remplacement. Les réclamations ne pourront être prises en compte que si l'appareil est renvoyé à Kernlochbohrer GmbH sans avoir été démonté.

Les pièces d'usure sont exclues de la garantie.

1.6 Protection de l'environnement

1.6.1 Élimination du produit

Respectez les réglementations nationales relatives à l'élimination respectueuse de l'environnement et au recyclage des appareils et accessoires en fin de vie.

1.6.2 Élimination de l'emballage

Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux recyclables. Ils doivent être éliminés conformément à leur marquage et aux directives municipales.

1.7 Service

Des informations précises et des questions ciblées permettent un dépannage rapide, facilitent la commande de pièces de rechange et évitent les erreurs de livraison.

Avant de contacter le service après-vente, veuillez d'abord rassembler les informations suivantes.

Pour toute question ou commande, veuillez indiquer la référence du modèle. Vous trouverez cette information sur la plaque signalétique de l'appareil.

En cas de panne, des informations supplémentaires sont nécessaires : nature et ampleur du dysfonctionnement, circonstances associées, cause présumée.

Pour les commandes de pièces de rechange, les informations suivantes sont requises :

le nombre de pièces et le numéro de référence figurant dans la vue éclatée du Manuel d'utilisation ou la référence de l'article (si vous la connaissez).

- ① N'hésitez pas à nous envoyer des photos lors de commandes de pièces de rechange ou des vidéos en cas de dysfonctionnement.

Coordonnées :

Kernlochbohrer GmbH

Geigersbühlweg 52

72663 Großbettlingen

Allemagne

Téléphone : +49 (0)70 22 / 50 34 900

E-mail : info@kernlochbohrer.com

Site web : <http://www.kernlochbohrer.com>

2 Sécurité

2.1 Généralités

L'appareil a été conçu selon l'état actuel de la technique et dans le respect des lois, normes et règles de sécurité en vigueur. Son utilisation peut néanmoins présenter des dangers pour l'utilisateur ou des tiers, et entraîner des dommages à l'appareil et à d'autres biens matériels.

L'appareil ne doit être utilisé que s'il est en parfait état, conformément à l'usage prévu et en tenant compte des consignes de sécurité et des risques potentiels.

En cas de dommages ou de dysfonctionnements de l'appareil, mettez-le immédiatement hors service, empêchez toute utilisation et réparez-le ou faites-le réparer.

2.2 Utilisation conforme

L'appareil est exclusivement destiné au forage du béton, du béton armé, de la pierre, de la maçonnerie et de matériaux similaires à l'aide d'une carotteuse adaptée.

La carotteuse ne doit en aucun cas être utilisée en mode de perçage à percussion douce !

L'utilisation de l'appareil doit se faire exclusivement dans les limites de ses caractéristiques techniques. Vous trouverez ces informations, telles que les données de performance et les conditions environnementales, dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».

Toute autre utilisation ou toute utilisation dépassant ces limites est considérée comme non conforme – risque d'accident ! La société Kernlochbohrer GmbH décline toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient. L'exploitant en assume seul le risque.

L'utilisation conforme implique également le respect du Manuel d'utilisation ainsi que le respect des intervalles d'entretien prescrits.

2.3 Consignes de sécurité à l'intention de l'exploitant

2.3.1 Mesures de sécurité organisationnelles

Le Manuel d'utilisation doit être accessible en permanence au personnel chargé de l'utilisation et de l'entretien. Il doit donc toujours être conservé sur le lieu d'utilisation de l'appareil.

Les consignes en vigueur sur le lieu d'utilisation de l'appareil en matière de prévention des accidents et de protection de l'environnement doivent également être disponibles. L'exploitant de l'appareil doit vérifier régulièrement leur respect.

L'appareil ne doit pas être utilisé dans des zones à risque d'explosion ni à proximité de liquides ou de gaz inflammables, ni de poussières inflammables.

Toutes les consignes de sécurité et les avertissements figurant sur l'appareil doivent être lisibles et ne doivent pas être retirés.

Les équipements de protection nécessaires au fonctionnement de l'appareil doivent être mis à disposition par l'exploitant. L'exploitant doit s'assurer que ces équipements de protection sont utilisés correctement par le personnel.

Les consommables et produits auxiliaires, tels que les lubrifiants ou les produits de nettoyage, doivent être choisis de manière à respecter les valeurs limites en vigueur sur le lieu d'utilisation pour les substances nocives pour la santé. Les réglementations en vigueur sur le lieu d'utilisation en matière de protection de l'environnement et d'élimination des déchets doivent être respectées.

2.3.2 Modifications apportées à l'appareil

L'exploitant n'est pas autorisé à apporter des modifications à l'appareil sans l'autorisation écrite de Kernlochbohrer GmbH. Si l'exploitant procède à des modifications sans autorisation, la garantie devient caduque. Kernlochbohrer GmbH décline toute responsabilité pour les dommages résultant de modifications non autorisées.

2.3.3 Pièces de rechange

Les pièces de rechange doivent répondre aux caractéristiques définies par Kernlochbohrer GmbH. Cela est toujours garanti pour les pièces de rechange fournies par Kernlochbohrer GmbH. Kernlochbohrer GmbH décline toute responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation de pièces de rechange inadaptées.

2.3.4 Personnel

Toutes les personnes chargées de la mise en service, de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil doivent au préalable avoir lu et compris le Manuel d'utilisation.

L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant préalablement reçu une formation suffisante.

L'entretien de l'appareil ne doit être effectué que par des personnes ayant suivi une formation spécialisée adaptée à cette activité.

Les mineurs ne sont pas autorisés à travailler avec l'appareil. Sont exclus de cette règle les jeunes de plus de 16 ans qui suivent une formation sous surveillance.

2.4 Consignes de sécurité à l'intention du personnel

2.4.1 Comportement conforme aux règles de sécurité

Toutes les personnes chargées de la mise en service, de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil doivent au préalable avoir lu et compris le Manuel d'utilisation.

L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant préalablement reçu une formation suffisante.

L'entretien de l'appareil ne doit être effectué que par des personnes ayant suivi une formation spécialisée adaptée à cette activité.

Les mineurs ne sont pas autorisés à travailler avec l'appareil. Sont exclus de cette règle les jeunes de plus de 16 ans qui suivent une formation sous surveillance.

Toute manière de travailler sur ou avec l'appareil qui compromet la sécurité doit être évitée.

Toutes les consignes de sécurité et les avertissements figurant sur l'appareil doivent être lisibles et ne doivent pas être retirés.

2.4.2 Utilisation en toute sécurité

L'utilisation de l'appareil exige toute la concentration et la pleine capacité de travail du personnel. Les personnes en état de fatigue excessive, manquant de concentration ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments ne doivent pas intervenir sur ou avec l'appareil.

Les personnes qui ne sont pas directement nécessaires au fonctionnement de l'appareil doivent respecter une distance de sécurité suffisante par rapport à celui-ci.

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il est en parfait état. En cas de dommages sur l'appareil, celui-ci ne doit pas être utilisé. Dans ce cas, immobilisez l'appareil et réparez-le ou faites-le réparer.

Afin de ne pas compromettre le bon fonctionnement et la sécurité de l'appareil, les capots ou autres composants de l'appareil ne doivent pas être retirés.

Les éléments de commande ne doivent pas être actionnés sans réfléchir ou de manière abusive. Cela pourrait entraîner des blessures corporelles ou endommager l'appareil.

Lors de l'utilisation de l'appareil, le personnel doit veiller à avoir un appui sûr et à adopter une posture ergonomique.

L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance pendant son utilisation.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.

L'appareil doit être nettoyé régulièrement afin d'éviter que les salissures ne s'incrustent. Tous les éléments de commande et poignées doivent être maintenus propres, secs et exempts de graisse.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il doit être rangé de manière à ne présenter aucun danger pour quiconque. Protégez l'appareil contre toute utilisation non autorisée.

2.4.3 Équipement de protection

Le port d'un équipement de protection réduit le risque de blessure :

- chaussures de sécurité à semelle antidérapante et embout de protection
- Gants résistants aux coupures et offrant une bonne prise en main
- Lunettes de protection conformes à la norme EN 166 ou écran facial
- Casque de protection

Les vêtements amples, les cheveux longs ou les bijoux peuvent se coincer dans les pièces mobiles de l'appareil !

Les personnes effectuant des opérations de maintenance sur l'appareil sont tenues de porter l'équipement de protection adapté et nécessaire à cette activité.

2.5 Sécurité lors de l'entretien

2.5.1 Généralités

L'entretien de l'appareil ne doit être effectué que par des personnes ayant suivi une formation spécialisée adaptée à cette activité.

Les opérations d'entretien et les intervalles prescrits dans le Manuel d'utilisation doivent être respectés.

Pour effectuer les opérations de maintenance, un équipement d'atelier adapté au type d'intervention est nécessaire.

Avant de commencer toute opération de maintenance, les mesures de sécurité suivantes doivent être prises :

- Positionner l'appareil de manière à ce que la zone d'intervention soit facilement accessible.
- Mettre l'appareil dans l'état de fonctionnement approprié.

Une fois les opérations de maintenance terminées :

- Remontez entièrement l'appareil.
- Si des éléments de commande ou des dispositifs de sécurité ont été démontés, ceux-ci doivent être remontés et leur bon fonctionnement vérifié.

Les personnes effectuant des travaux de maintenance sur l'appareil sont tenues de porter l'équipement de protection approprié requis pour cette activité.

2.5.2 Nettoyage

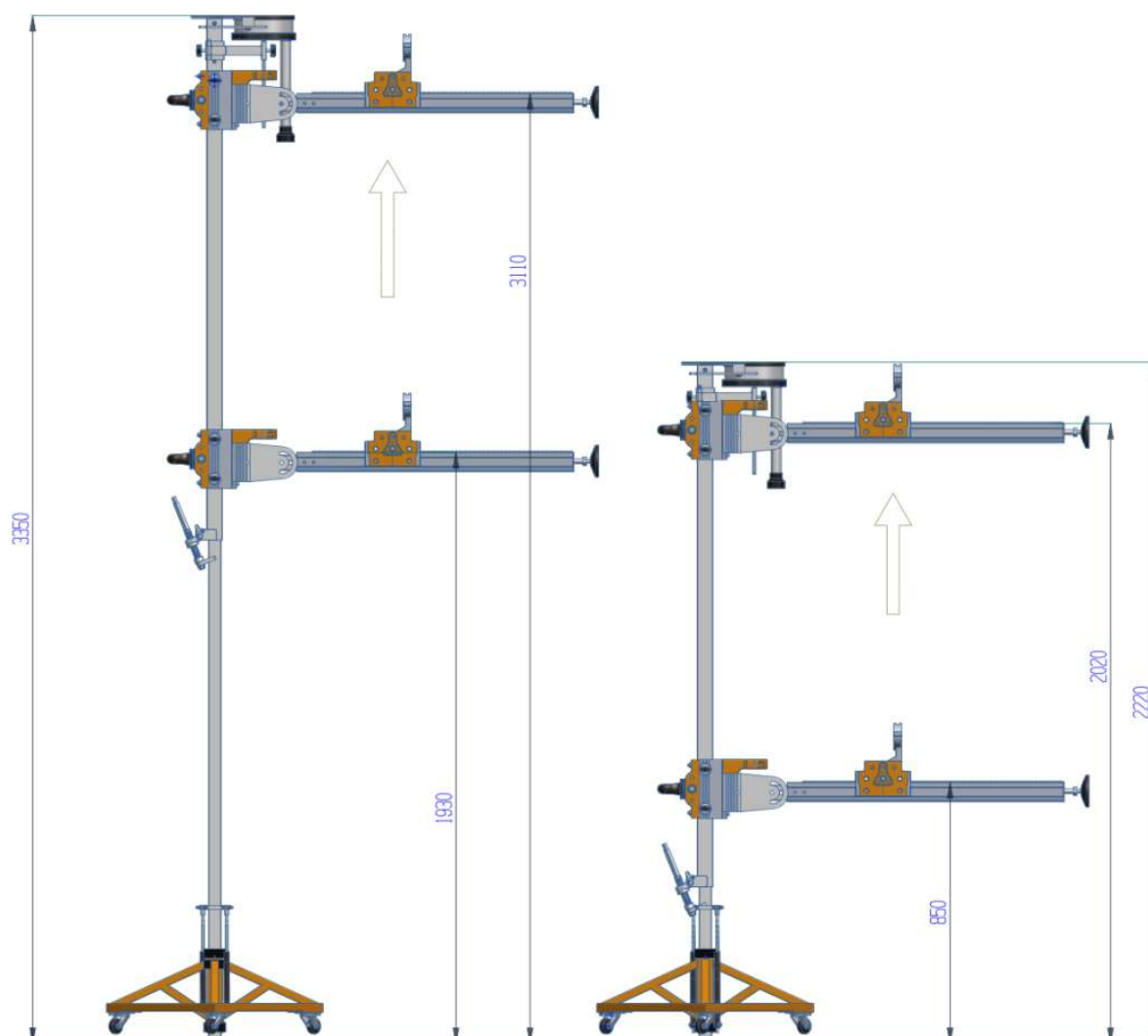
N'utilisez aucune substance corrosive, nocive pour la santé ou nuisible à l'environnement pour nettoyer l'appareil. Éliminez les produits de nettoyage dans le respect de l'environnement.

En aucun cas, il ne faut utiliser de nettoyeurs haute pression, de jets d'eau ou d'air comprimé pour nettoyer l'appareil.

3 Caractéristiques techniques

Modèle		TBS3000/PRO
Référence		6297
Fixation de la carotteuse sur le chariot de forage horizontal	mm	Support de serrage Ø 60 ou Adaptateur de fixation (H = 60)
Fixation de la carotteuse sur le chariot de forage vertical	mm	Support de serrage Ø 60
Diamètre maximal de perçage	mm	202
Course	mm	Vertical 1 180 Horizontal 700
Poids maximal sur le bras transversal pour un perçage horizontal	kg	16
Hauteur	mm	2 200 - 3 350
Poids	kg	47
Température admissible	°C	5 à 40
Humidité admissible	%	30 à 80
Carotteuses compatibles		①

- ① Carotteuses de la marque Kernlochbohrer :
- SID202/H-Xtrem
 - SID202/P-Xtrem
 - DKB202/H-PRO (correspond à DKB-202/H-PRO)
 - DKB202/P-PRO (correspond au DKB-202/P-PRO)
 - DKB182/P (correspond au DKB-200/3SH)
 - Eibenstock ETN 162 et EBM 352
 - WEKA DK17 et DK32
 - Husqvarna (DM340)
- Ou toute autre carotteuse avec adaptateur :
- col de serrage Ø 60 mm ou
 - fixation avec 4 filetages M8 espacés de 79 x 41 mm et rainure de clavette de 10 mm de largeur.



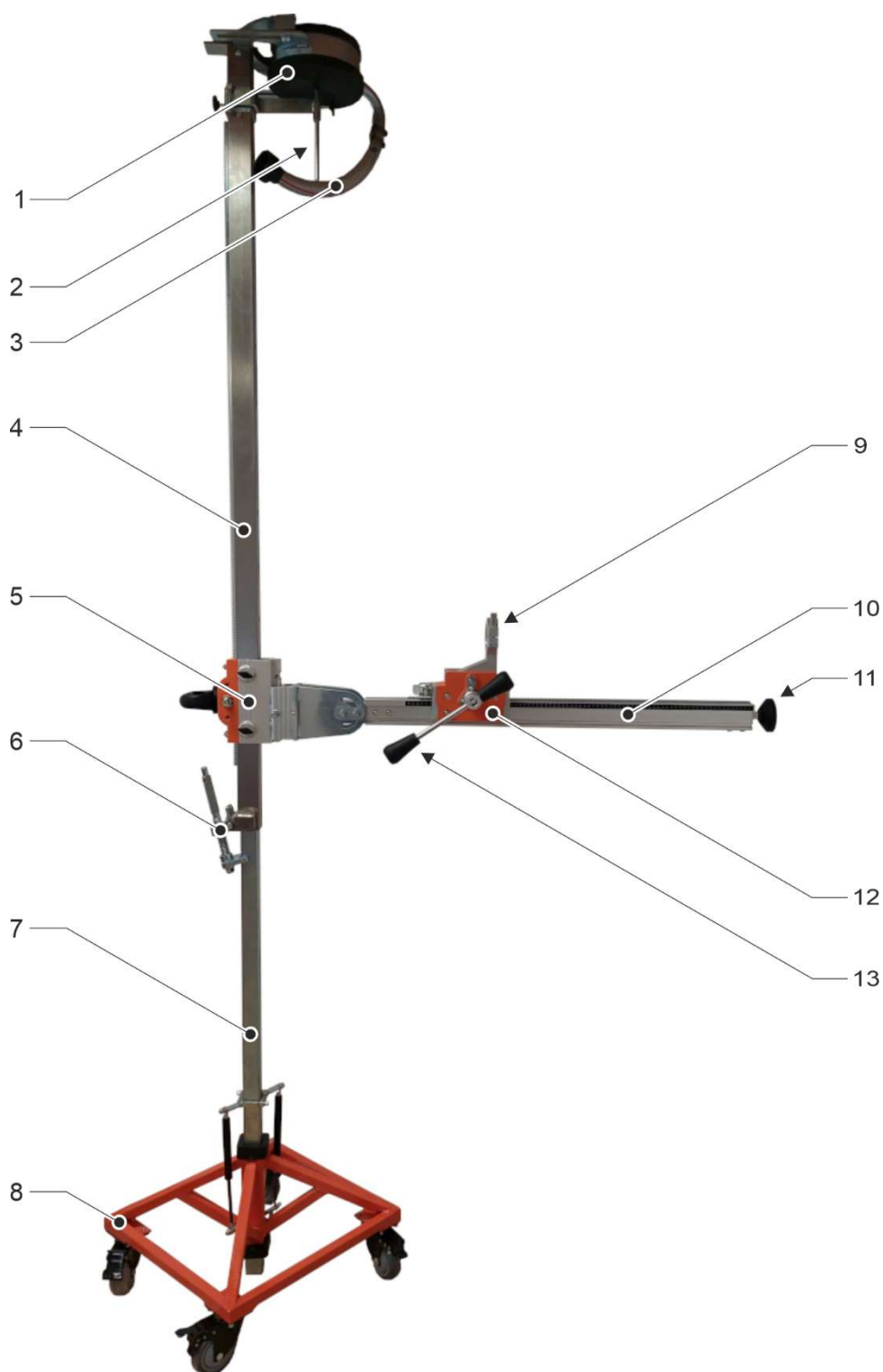
Hauteur totale du support de carottage télescopique
et plages de hauteur possibles du bras transversal

À gauche : Colonne télescopique entièrement déployée

À droite : Colonne télescopique entièrement rétractée

4 Description de l'appareil

4.1 Composants de l'appareil

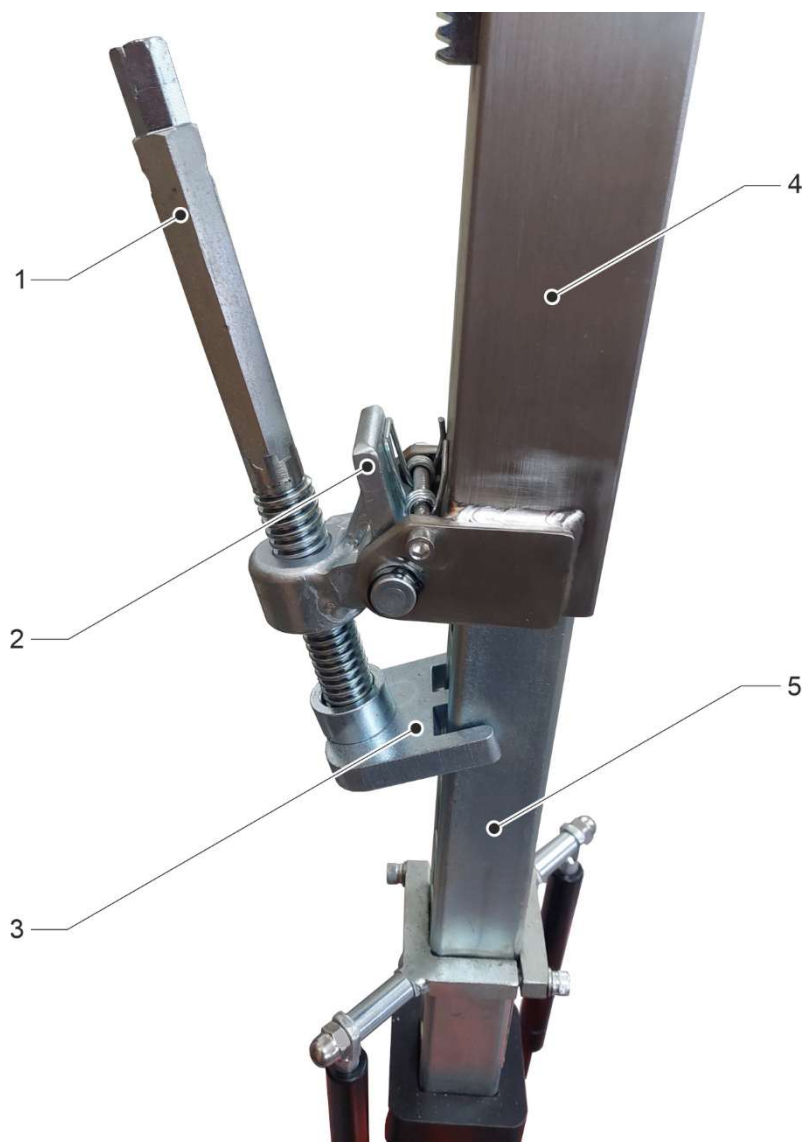


Composants du support de carottage télescopique TBS3000/PRO

- 1 Anneau de collecte d'eau
- 2 Pointe de centrage
- 3 Tuyau
- 4 Partie supérieure de la colonne télescopique
- 5 Chariot de perçage vertical
- 6 Levier de serrage rapide de la colonne télescopique
- 7 Partie inférieure de la colonne télescopique
- 8 Châssis de base avec 4 roulettes pivotantes verrouillables
- 9 Support de serrage pour carotteuse
- 10 Bras transversal
- 11 Pied d'appui du bras transversal
- 12 Chariot de perçage horizontal
- 13 Levier d'avance

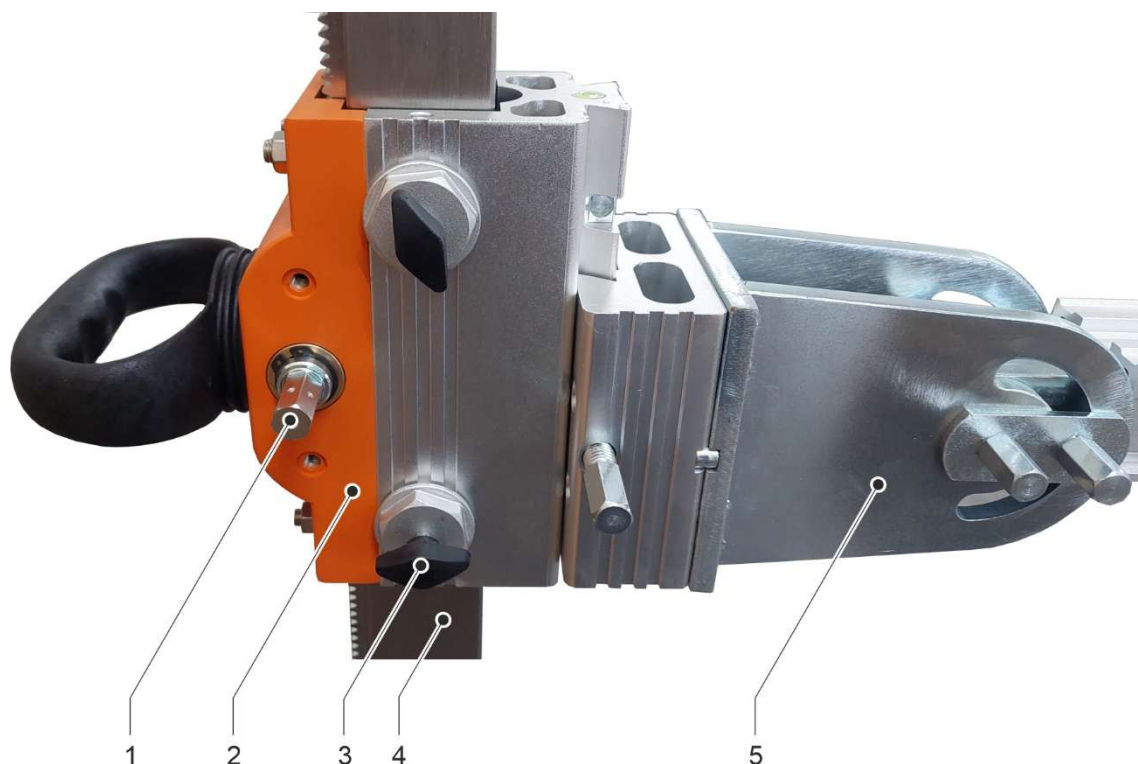
① Le levier d'avance (SW 13) peut être utilisé pour les fonctions suivantes :

- Arbres dentés du chariot de perçage vertical
- engrenage du chariot de perçage horizontal
- Broche du levier de serrage rapide
- Vis de verrouillage de l'adaptateur du bras transversal
- Vis de serrage du réglage de l'angle
- Vis de blocage des supports de serrage



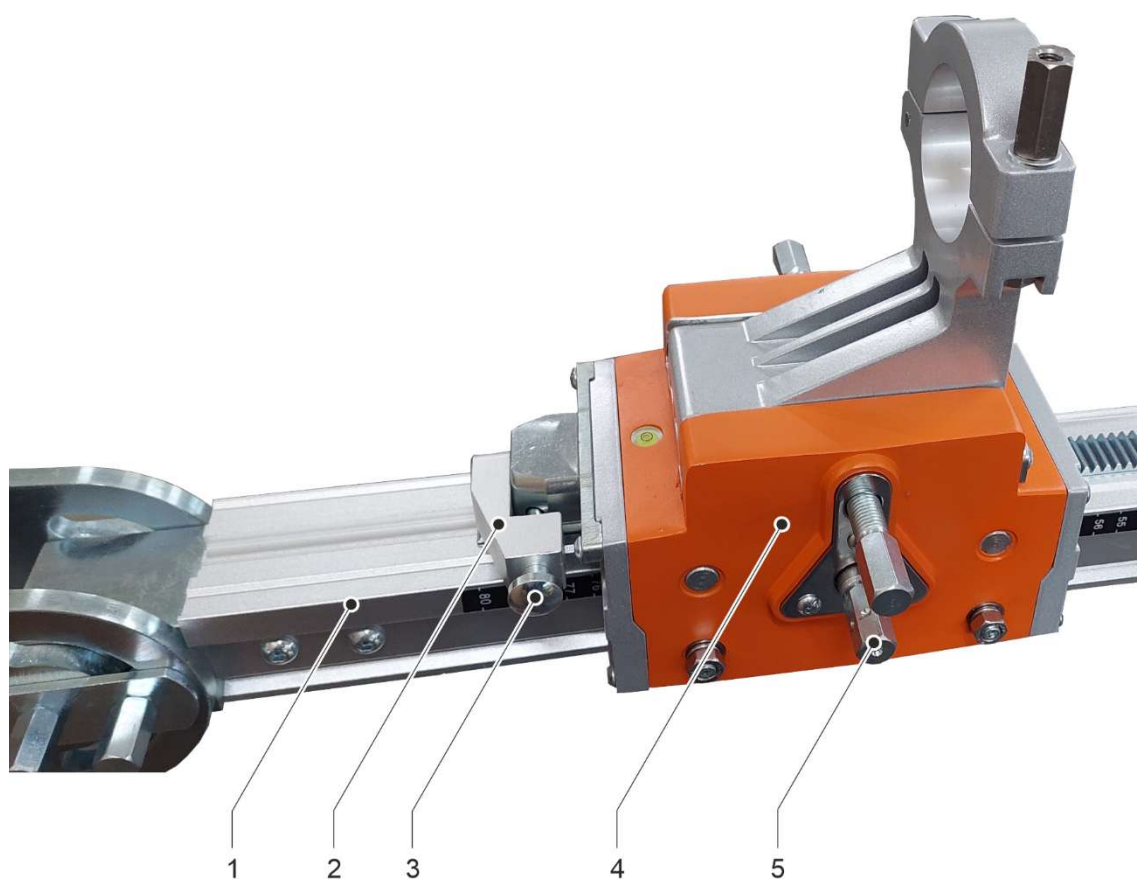
Levier de serrage rapide sur la colonne télescopique

- 1 Broche du levier de serrage rapide
- 2 Levier à ressort du levier de serrage rapide
- 3 Pièce dentée du levier de serrage rapide
- 4 Partie supérieure de la colonne télescopique
- 5 Partie inférieure de la colonne télescopique



Éléments du chariot de perçage vertical et serrage du bras transversal

- 1 Arbre denté
- 2 Chariot de perçage vertical
- 3 Vis à oreilles (4 pièces)
- 4 Colonne télescopique
- 5 Bras transversal



Éléments du chariot de perçage horizontal

- 1 Bras transversal
- 2 Verrou rotatif
- 3 Goupille à ressort
- 4 Chariot de perçage horizontal
- 5 Arbre denté

4.2 Contenu de la livraison

Le contenu de la livraison de l'appareil comprend les éléments suivants :

- Support télescopique de carottage
- Levier d'avance
- Adaptateur de fixation avec accessoires de montage pour carotteuse sur chariot de perçage horizontal
- Support de serrage (Ø 60 mm | peint en argent) pour carotteuse sur le chariot de forage horizontal
- Support de serrage (Ø 60 mm | peint en orange) pour carotteuse sur chariot de forage vertical
- Manuel d'utilisation

- ① Le matériel nécessaire à l'utilisation de l'appareil, tel que les carotteuses, les couronnes de forage, etc., doit être acheté séparément.

La société Kernlochbohrer GmbH propose une gamme complète d'outils et d'accessoires.

Pour plus d'informations et pour passer commande, rendez-vous sur la boutique en ligne <http://www.kernlochbohrer.com>.

5 Utilisation de l'appareil

5.1 Précautions spécifiques

- ① Dans ce Manuel d'utilisation, le terme « système de carottage » désigne un support de carottage sur lequel est montée une Carotteuse.

Avant de monter la carotteuse sur le support de carottage, il faut s'assurer que ce dernier est correctement fixé et que les deux chariots de forage sont bloqués pour empêcher tout mouvement.

Le support de carottage doit être fixé sur des surfaces planes et solides. Les travaux de forage effectués avec un support de carottage instable ou vacillant peuvent entraîner des situations de DANGER.

Lors de l'utilisation du système de forage pour des forages verticaux vers le haut, il faut utiliser un anneau de collecte d'eau en bon état de fonctionnement sur le système de forage. Aucune eau ne doit pénétrer dans la Carotteuse.

Avant de commencer le forage, il faut inspecter le point de sortie prévu de la couronne de forage. Ce point de sortie doit être sécurisé et barricadé. Il faut s'assurer que la sortie de la couronne de forage ne provoque aucun dommage corporel ou matériel.

La carotteuse ne doit pas être utilisée en mode de forage à percussion douce !

5.2 Bloquer les chariots de forage pour les empêcher de bouger



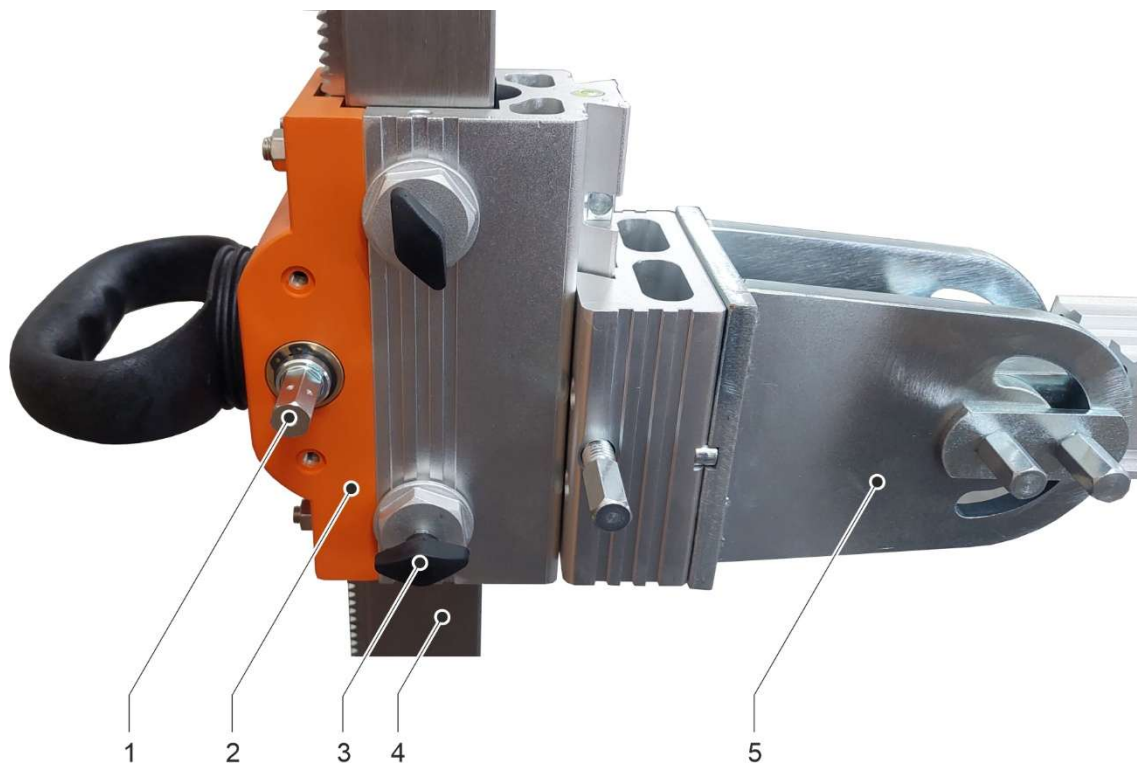
DANGER lié au déplacement involontaire des chariots de forage !

Sauf en cas de réglage intentionnel ou pendant l'opération de forage, les chariots de forage doivent toujours être immobilisés pour éviter tout mouvement involontaire.

Si le dispositif de sécurité d'un chariot de forage est désactivé, celui-ci peut descendre de manière incontrôlée sous l'effet de la gravité et causer des blessures ou des dommages matériels.

Avant de déverrouiller un chariot de perçage : maintenez-le fermement pour empêcher qu'il ne descende !

5.2.1 Chariot de perçage vertical



Blocage du chariot de perçage vertical pour l'empêcher de bouger

- 1 Arbre denté
- 2 Chariot de perçage vertical
- 3 Vis à oreilles (4 pièces)
- 4 Colonne télescopique
- 5 Bras transversal

Le dispositif de blocage permet d'immobiliser le chariot de perçage vertical sur la colonne télescopique.

Le blocage s'effectue à l'aide de deux vis à oreilles situées de chaque côté du chariot de perçage vertical. Le chariot de perçage vertical est bloqué en tournant les vis à oreilles vers la droite.

Pour le débloquent, maintenez le chariot de perçage vertical et desserrez les vis à oreilles en les tournant vers la gauche.

Une fois débloquent, le chariot de perçage vertical peut être déplacé à l'aide du levier d'avance enfiché sur l'arbre denté.



Pour bloquer le chariot de perçage vertical, serrez toujours les quatre vis à oreilles !



Une fois déverrouillé, le chariot de perçage vertical peut descendre de lui-même.

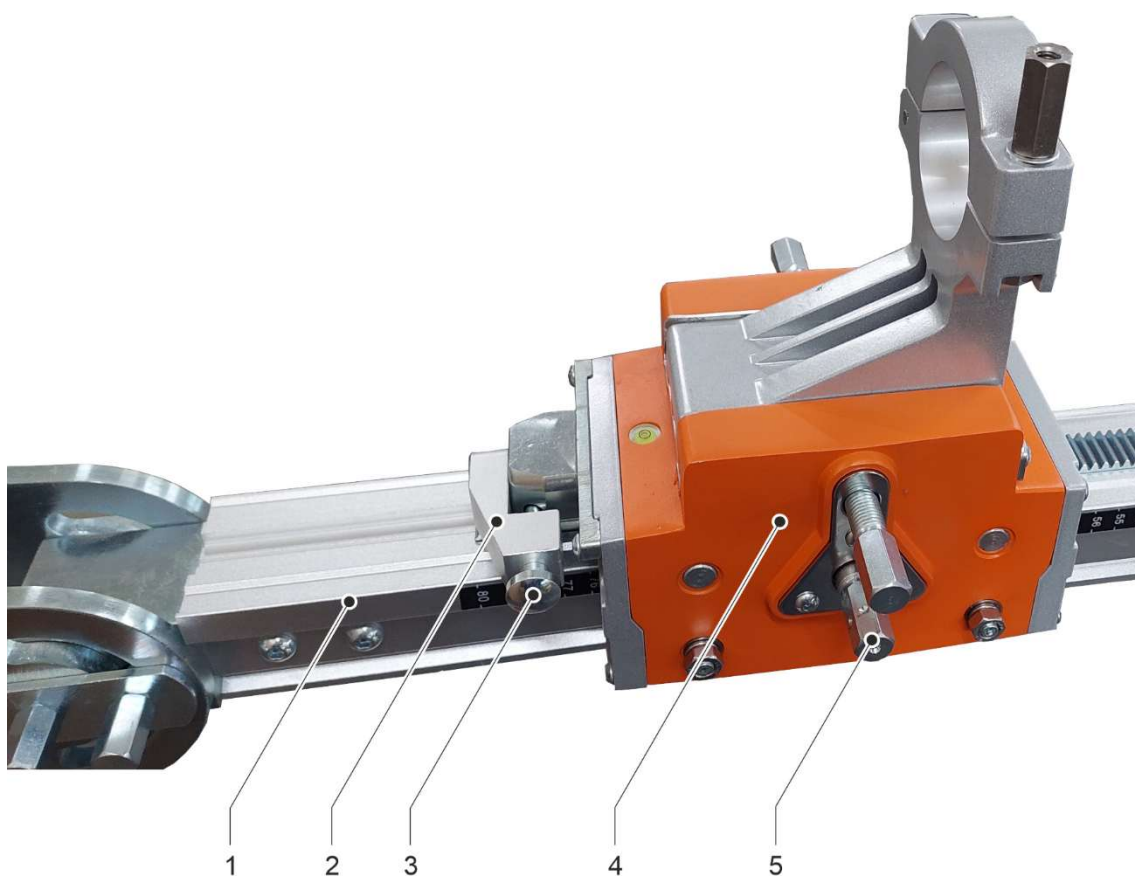
Avant de desserrer les vis à oreilles, maintenez le chariot de perçage vertical afin d'empêcher toute descente.



Une fois le chariot de perçage vertical bloqué, il ne doit plus être déplacé !

Cela endommagerait le dispositif de sécurité et la crémaillère sur la colonne télescopique.

5.2.2 Chariot de perçage horizontal



Blocage du chariot de perçage horizontal pour l'empêcher de bouger

- 1 Bras transversal
- 2 Verrou rotatif
- 3 Goupille à ressort
- 4 Chariot de perçage horizontal
- 5 Arbre denté

Le dispositif de blocage permet d'immobiliser le chariot de perçage horizontal sur le bras transversal afin d'empêcher tout mouvement.

Le blocage s'effectue à l'aide d'une pièce dentée qui s'engrène dans la crémaillère située sur le bras transversal, empêchant ainsi tout déplacement.

La pièce dentée est actionnée par un loquet rotatif qui doit être bloqué dans ses deux positions extrêmes par l'enclenchement de la goupille à ressort dans le trou de logement correspondant.

Lorsque le chariot de perçage horizontal est déverrouillé, il peut être déplacé à l'aide du levier d'avance enfiché sur l'arbre denté.



Lorsque le chariot de perçage horizontal est bloqué, il ne doit en aucun cas être déplacé à l'aide du levier d'avance !

Cela endommagerait le dispositif de sécurité et la crémaillère sur le bras transversal.

5.3 Inspection visuelle

Avant toute utilisation du Support de carottage, il convient de procéder à une inspection visuelle de celui-ci :

- Vérifier l'état général et la propreté.
- Vérifier que tous les capots et composants sont bien présents.
- Vérifier que toutes les vis sont bien serrées.
- Les chariots de perçage verticaux et horizontaux sont bloqués pour empêcher tout déplacement.



Voir le chapitre 5.2 «Bloquer les chariots de forage pour les empêcher de bouger».

5.4 Montage et utilisation du support de carottage



DANGER lié au déplacement involontaire des chariots de perçage sous l'effet de la gravité !

Les deux chariots de perçage doivent toujours être immobilisés pour éviter tout déplacement involontaire.

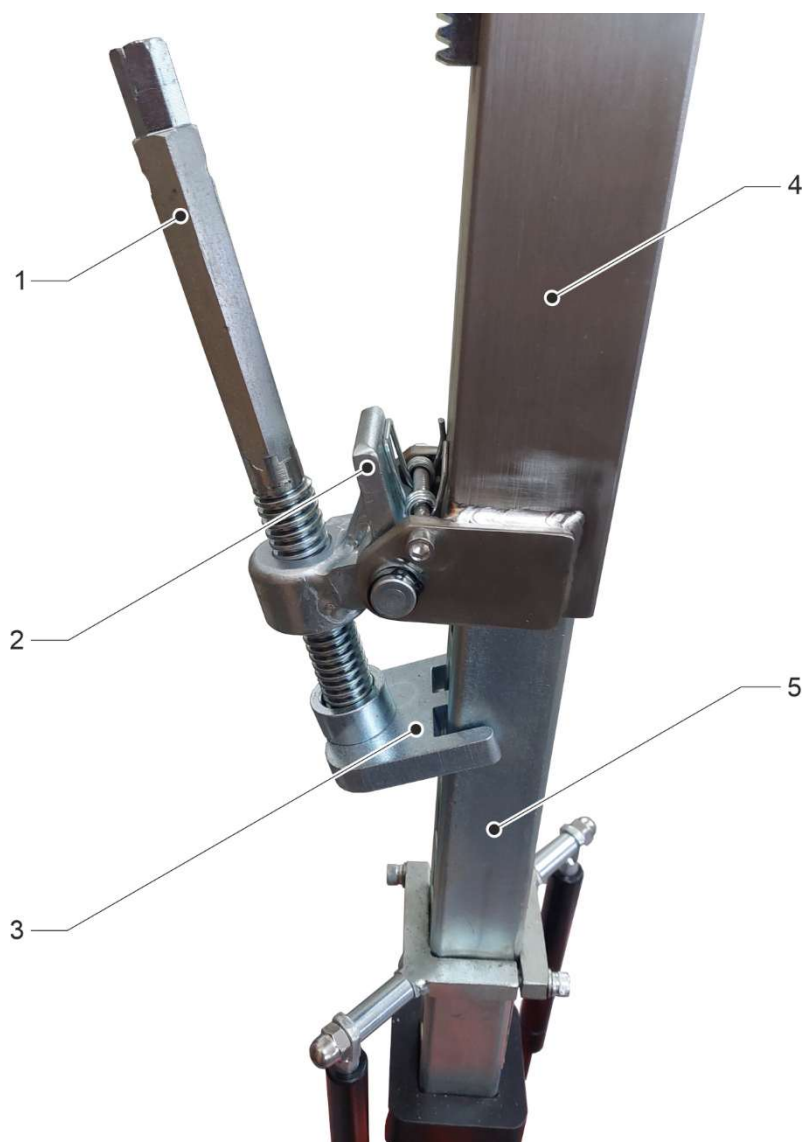


Voir le chapitre 5.2 «Bloquer les chariots de forage pour les empêcher de bouger».

5.4.1 Perçage vertical

Conditions préalables :

- ☒ Inspection visuelle du support de carottage effectuée.
- ☒ La traverse du support de carottage n'est pas fixée à la colonne télescopique.
- ☒ Le chariot de forage vertical est immobilisé.

Procédure :

Levier de serrage rapide sur la colonne télescopique

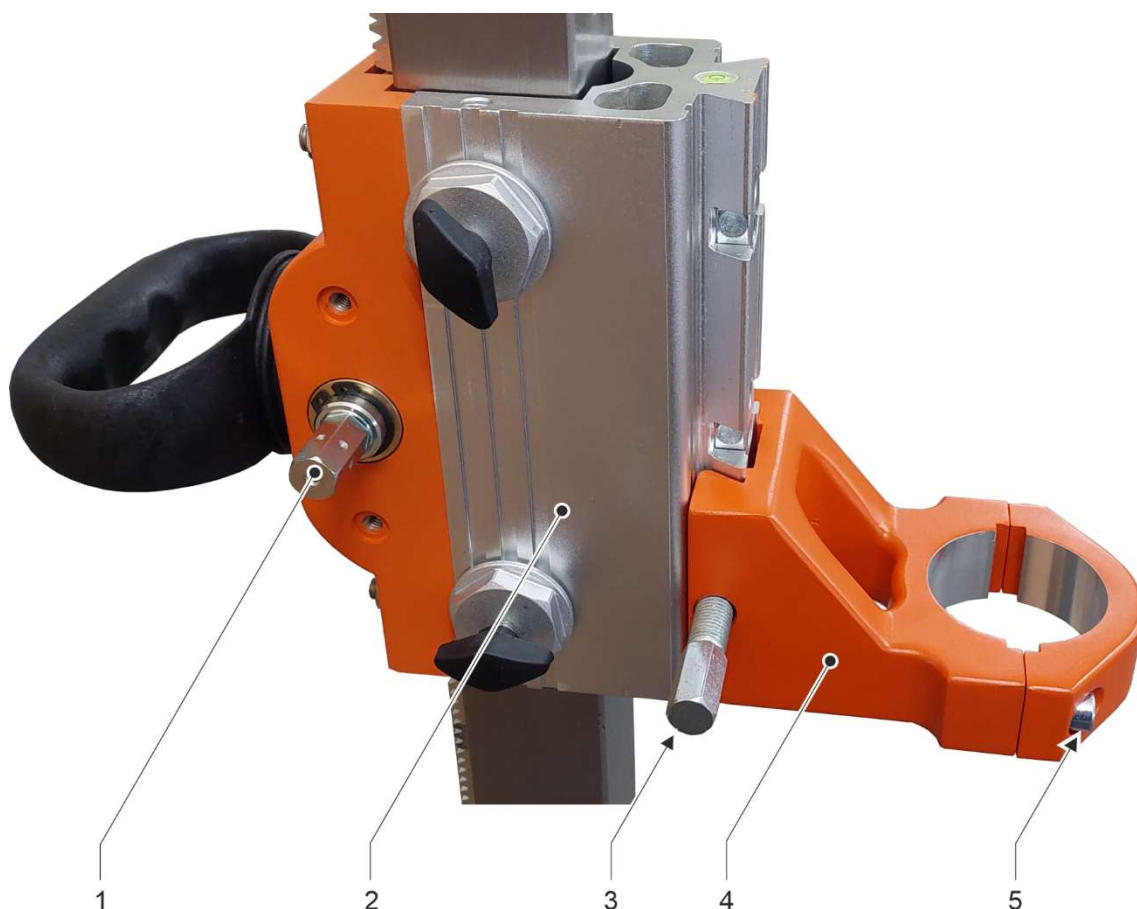
- 1 Vis de serrage rapide
- 2 Levier à ressort du levier de serrage rapide
- 3 Pièce dentée du levier de serrage rapide
- 4 Partie supérieure de la colonne télescopique
- 5 Partie inférieure de la colonne télescopique

- ☒ Placez le support de carottage à peu près à l'emplacement de fixation prévu et maintenez-le pour éviter qu'il ne bascule.
- ☒ Actionnez les freins de blocage des quatre roulettes pivotantes du châssis de base.
- ☒ Actionner le levier à ressort du dispositif de serrage rapide et le maintenir enfoncé.
 - ☞ La dent située à l'extrémité de la broche ne s'engage plus dans l'une des ouvertures de la partie inférieure de la colonne télescopique.
- ☒ Faites glisser la partie inférieure de la colonne télescopique vers le bas jusqu'à ce que sa face avant repose solidement sur le sol.
- ☒ Tirez la partie supérieure de la colonne télescopique vers le haut jusqu'à ce que sa face avant se trouve juste en dessous du plafond.
- ☒ Relâchez le levier à ressort du dispositif de serrage rapide et enclenchez la pièce dentée dans l'une des ouvertures de la partie inférieure de la colonne télescopique.
- ☒ Déterminer le centre de perçage à l'aide de la pointe de centrage située à l'extrémité supérieure de la colonne télescopique.
Positionner le support de carottage en conséquence.
Pour ce faire, desserrez les freins de blocage des roulettes pivotantes, puis réactivez-les.
- ☒ Enfiler le levier d'avance sur la broche du levier de serrage rapide.
- ☒ En tournant la broche, faites monter la partie supérieure de la colonne télescopique jusqu'à ce que sa face avant repose contre le plafond et que la colonne télescopique soit solidement bloquée entre le sol et le plafond.
- ① L'alignement vertical précis de la colonne télescopique peut être vérifié à l'aide du niveau à bulle situé sur la partie supérieure du chariot de perçage vertical.
- ☒ Retirer le levier d'avance.
- ☒ Vérifiez à nouveau que la colonne télescopique est solidement fixée entre le sol et le plafond.
Si nécessaire, réajuster la vis du levier de serrage rapide jusqu'à ce que la colonne télescopique soit solidement fixée.



Les travaux de forage avec un support de carottage desserré ou instable peuvent entraîner des situations de danger.

- ☒ Desserrez le dispositif de blocage du chariot de perçage vertical pour l'empêcher de bouger.
- ☒ Enfiler le levier d'avance sur l'arbre denté du chariot de perçage vertical.
- ☒ Déplacer le chariot de perçage vertical à une hauteur adaptée au montage du dispositif de serrage.
- ☒ Bloquer le chariot de perçage vertical pour l'empêcher de bouger.
- ☒ Retirer le levier d'avance.



Support de serrage monté sur le chariot de perçage vertical

- 1 Arbre denté du chariot de perçage vertical
- 2 Chariot de perçage vertical
- 3 Vis de verrouillage du porte-outil
- 4 Porte-outil
- 5 Vis de serrage du support de serrage

- ☒ Dévisser la vis de verrouillage du support de serrage pour chariot de perçage vertical suffisamment pour pouvoir insérer le support de serrage dans le logement du chariot de perçage vertical.
- ☒ Insérer le support de serrage dans le logement du chariot de perçage vertical et le fixer à l'aide de la vis de verrouillage.
- ☒ Vérifier que le support de serrage est bien fixé sur le chariot de perçage vertical.
- ☒ Desserrer la vis de serrage du support de fixation, insérer la Carotteuse dans le support de fixation et la fixer à l'aide de la vis de serrage.
- ☒ Vérifier que la carotteuse est bien fixée au Support de carottage.
- ☒ Pour les forages à l'eau, il est impératif d'utiliser la bague de collecte d'eau.
Pour les forages à sec, un système d'aspiration de la poussière doit être raccordé.
- ☒ Placer le levier d'avance sur l'arbre denté du chariot de forage vertical.
- ① La force nécessaire au déplacement de la carotteuse est appliquée en tournant manuellement le levier d'avance sur l'arbre denté qui s'engrène dans la crémaillère.
Pour ce faire, desserrez le dispositif de blocage du chariot de forage vertical.



Respectez le diamètre de perçage maximal de 202 mm !

La carotteuse ne doit pas être utilisée en mode de perçage à percussion douce !

5.4.2 Forage horizontal ou oblique



DANGER lié au déplacement involontaire des chariots de forage sous l'effet de la gravité !

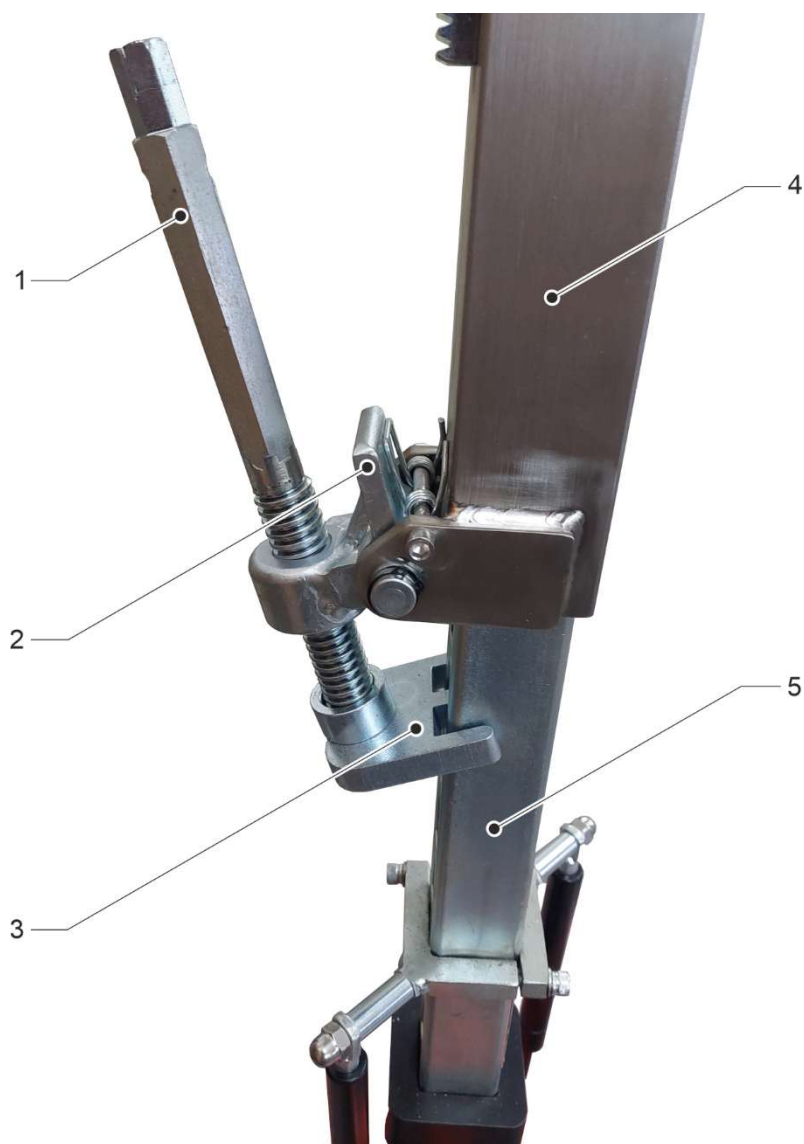
Les deux chariots de forage doivent toujours être bloqués pour empêcher tout mouvement involontaire.



Voir le chapitre 5.2 «Bloquer les chariots de forage pour les empêcher de bouger».

Condition préalable :

- ☑ Inspection visuelle du support de carottage effectuée.
- ☑ La traverse du support de carottage n'est pas fixée à la colonne télescopique.
- ☑ Le chariot de forage vertical est immobilisé.

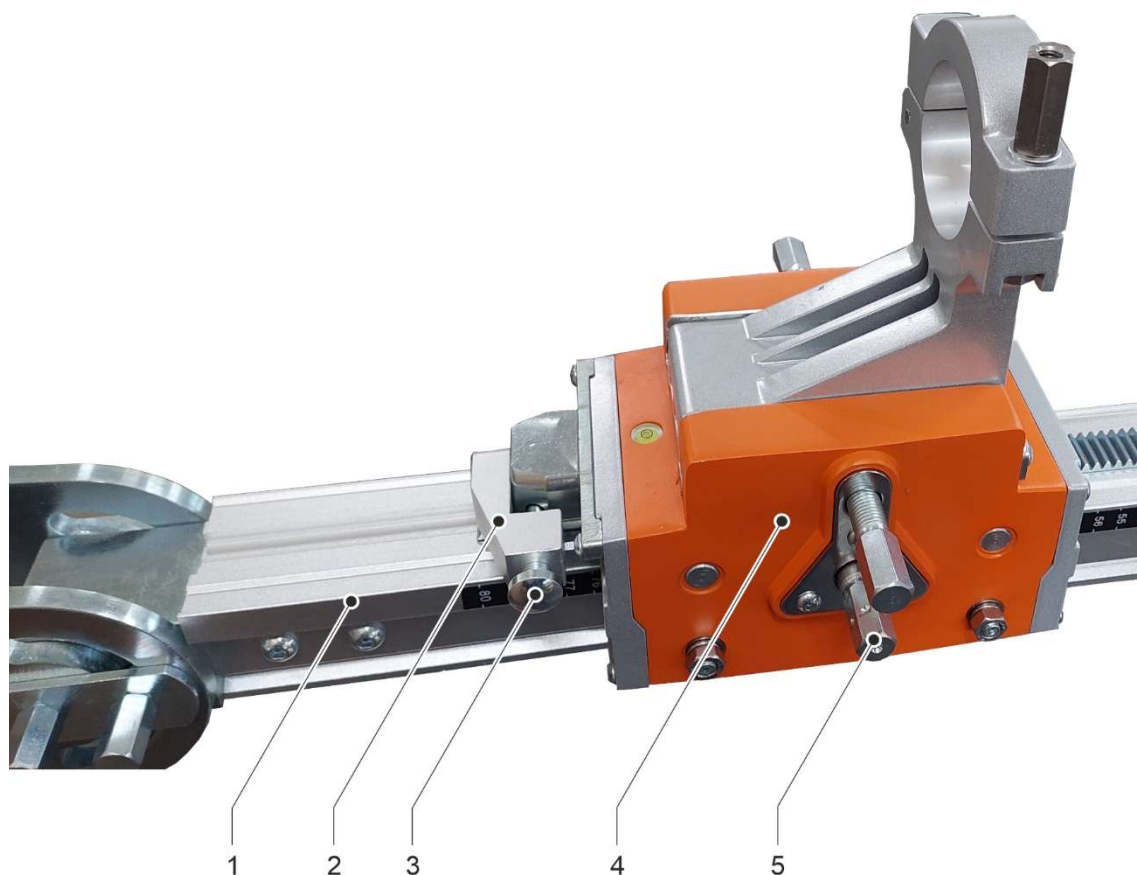
Procédure :

Levier de serrage rapide sur la colonne télescopique

- 1 Vis de serrage rapide
- 2 Levier à ressort du levier de serrage rapide
- 3 Pièce dentée du levier de serrage rapide
- 4 Partie supérieure de la colonne télescopique
- 5 Partie inférieure de la colonne télescopique

- ☒ Placer le support de carottage à proximité de l'emplacement de fixation prévu et de manière à permettre un montage aisé du bras transversal. Maintenir le support de carottage pour éviter qu'il ne bascule.
- ☒ Actionner les freins de blocage des quatre roulettes pivotantes du châssis de base.
- ☒ Actionner et maintenir enfoncé le levier à ressort du système de serrage rapide.
 - ☞ La pièce dentée située à l'extrémité de la tige ne s'engage plus dans l'une des ouvertures de la partie inférieure de la colonne télescopique.
- ☒ Faites glisser la partie inférieure de la colonne télescopique vers le bas jusqu'à ce que sa face avant repose fermement sur le sol.
- ☒ Tirez la partie supérieure de la colonne télescopique vers le haut jusqu'à ce que sa face avant se trouve juste en dessous du plafond.
- ☒ Relâchez le levier à ressort du dispositif de serrage rapide et enclenchez la pièce dentée dans l'une des ouvertures de la partie inférieure de la colonne télescopique.
- ☒ Enfiler le levier d'avance sur la broche du levier de serrage rapide.
- ☒ En tournant la tige, continuez à faire monter la partie supérieure de la colonne télescopique jusqu'à ce que l'extrémité repose contre le plafond et que la colonne télescopique soit solidement tendue entre le sol et le plafond.
- ☒ Vérifiez à nouveau que la colonne télescopique est bien fixée entre le sol et le plafond.

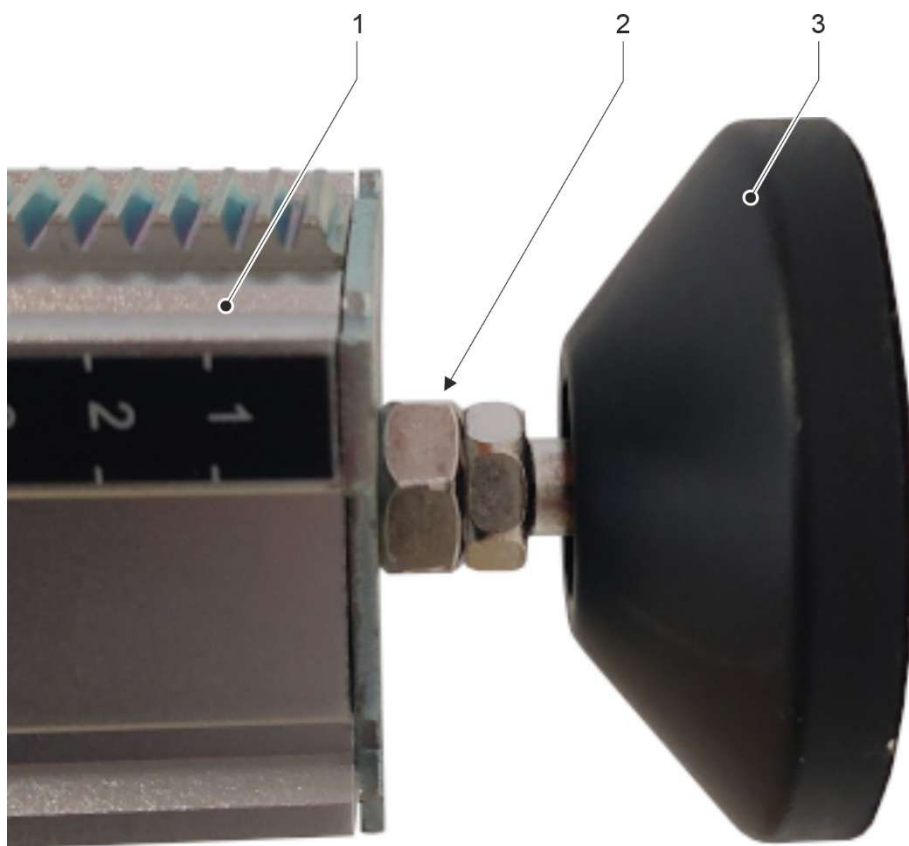
Si nécessaire, réajuster la tige de la poignée de serrage rapide jusqu'à ce que la colonne télescopique soit solidement fixée.
- ① L'alignement vertical précis de la colonne télescopique peut être vérifié à l'aide du niveau à bulle situé sur la partie supérieure du chariot de perçage vertical.
- ☒ Retirez le levier d'avance.



Chariot de perçage horizontal sur le bras transversal

- 1 Bras transversal
- 2 Verrou rotatif
- 3 Goupille à ressort
- 4 Chariot de perçage horizontal
- 5 Arbre denté

- ☒ Desserrez le dispositif de blocage du chariot de perçage horizontal du bras transversal.
- ☒ Placer le levier d'avance sur l'arbre cranté du chariot de perçage horizontal.
- ☒ Positionner le chariot de perçage horizontal aussi loin que possible en direction de l'adaptateur du bras transversal, mais sans le faire sortir de la crémaillère.
- ☒ Bloquer le chariot de perçage horizontal pour l'empêcher de bouger.
- ☒ Retirer le levier d'avance.



Chariot de perçage horizontal sur le bras transversal

- 1 bras transversal
- 2 Contre-écrou
- 3 Pied d'appui

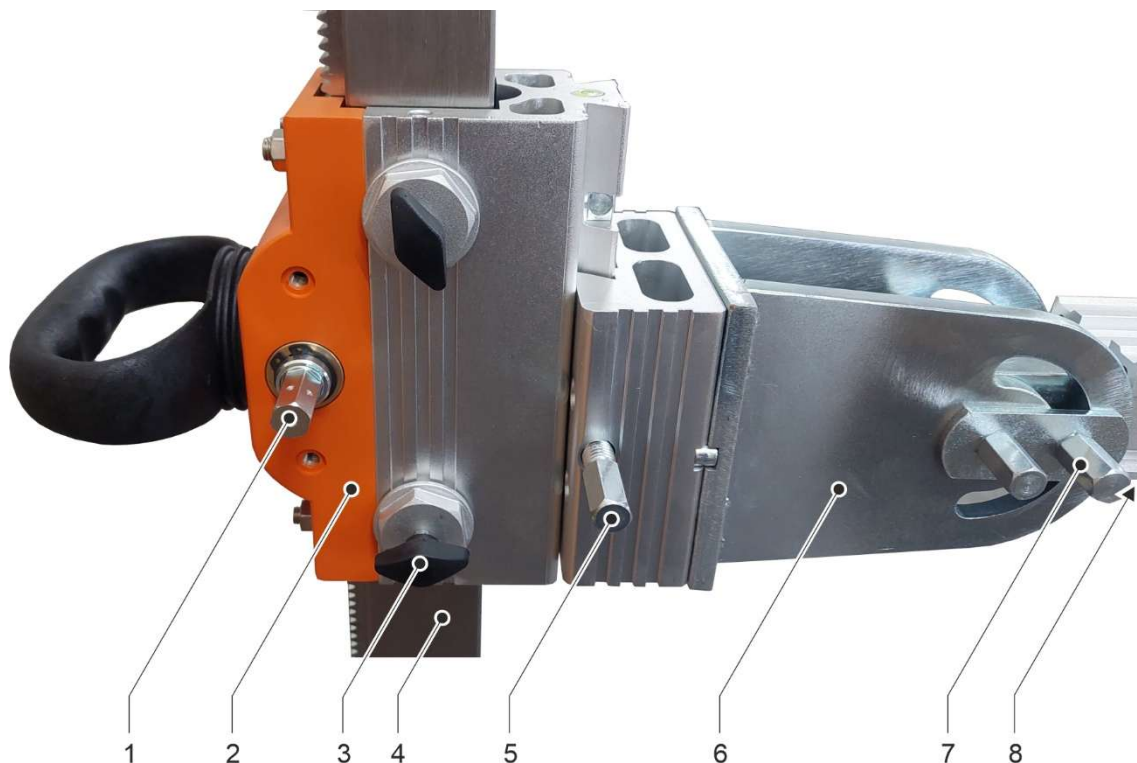
- ☒ Visser le pied d'appui à fond dans le bras transversal.
Pour ce faire, dévisser complètement le contre-écrou.



Le montage du bras transversal sur le chariot de perçage vertical exerce un moment de poids supplémentaire sur la colonne télescopique.

La colonne télescopique doit donc être solidement fixée.

- ☒ Vérifier que la colonne télescopique est solidement fixée entre le sol et le plafond.
Si nécessaire, réajuster la vis du levier de serrage rapide jusqu'à ce que la colonne télescopique soit solidement fixée.

**Bras transversal monté sur le chariot de perçage vertical**

- 1 Arbre denté du chariot de perçage vertical
- 2 Chariot de perçage vertical
- 3 Vis à oreilles (4 pièces)
- 4 Colonne télescopique
- 5 Vis de verrouillage de l'adaptateur de bras transversal
- 6 Adaptateur du bras transversal
- 7 Vis de serrage du réglage de l'angle
- 8 Bras transversal

- ☒ Desserrez le dispositif de blocage du chariot de perçage vertical pour l'empêcher de bouger.
- ☒ Enfiler le levier d'avance sur l'arbre denté du chariot de perçage vertical.
- ☒ Déplacer le chariot de perçage vertical à une hauteur adaptée au montage du bras transversal.
- ☒ Bloquer le chariot de perçage vertical pour l'empêcher de bouger.
- ☒ Retirer le levier d'avance.

- ☒ Dévisser la vis de verrouillage de l'adaptateur du bras transversal suffisamment pour pouvoir insérer l'adaptateur dans le logement du chariot de perçage vertical.
- ☒ Insérer l'adaptateur du bras transversal dans le logement du chariot de perçage vertical et le fixer à l'aide de la vis de blocage.
- ☒ Vérifier que le bras transversal est bien fixé sur le chariot de perçage vertical.
- ☒ Régler l'angle de perçage si nécessaire :



Pour les perçages en biais, procédez avec la plus grande ATTENTION !

Éloigner le moins possible le bras transversal de la position horizontale.

Les perçages obliques présentant un angle important par rapport à l'horizontale doivent être réalisés, dans la mesure du possible, à l'aide d'un Support de carottage à fixation par vis.

- ☒ Maintenir le bras transversal fermement.
- ☒ Desserrez la vis de serrage du réglage de l'angle du bras transversal.
- ☒ Régler le bras transversal sur l'angle de perçage souhaité.
- ☒ Serrer la vis de serrage du réglage d'angle.
- ☒ Positionner le support de carottage à l'emplacement de fixation :
 - ☒ Enfiler le levier d'avance sur la broche du levier de serrage rapide.
 - ☒ Maintenir la colonne télescopique pour éviter qu'elle ne bascule.



Risque de basculement !

Ne rétracter la colonne télescopique que suffisamment pour pouvoir déplacer librement le Support de carottage.

- ☒ En tournant la broche, abaissez légèrement la partie supérieure de la colonne télescopique et relevez légèrement la partie inférieure afin que la colonne télescopique puisse être déplacée librement.
- ☒ Desserrez les freins de blocage des quatre roulettes pivotantes du châssis de base.
- ☒ Déplacer le support de carottage jusqu'à l'emplacement de fixation prévu.
- ☒ Actionnez les freins de blocage des quatre roulettes pivotantes.

- ☒ Fixer le support de carottage :
 - ☒ Faites glisser la partie inférieure de la colonne télescopique vers le bas jusqu'à ce que la face avant repose solidement sur le sol.
 - ☒ En tournant la vis, faire monter davantage la partie supérieure de la colonne télescopique jusqu'à ce que sa face avant repose contre le plafond et que la colonne télescopique soit solidement bloquée entre le sol et le plafond.
- ☒ Positionner le chariot de perçage vertical à la hauteur souhaitée :
 - ☒ Desserrez le dispositif de blocage du chariot de perçage vertical pour le débloquer.
 - ☒ Enfiler le levier d'avance sur l'arbre denté du chariot de perçage vertical.
 - ☒ Déplacer le chariot de perçage vertical à une hauteur adaptée au montage du porte-outil.
 - ☒ Bloquer le chariot de perçage vertical pour l'empêcher de bouger.
 - ☒ Retirer le levier d'avance.
- ☒ Bloquer le bras transversal contre le mur à l'aide du pied d'appui.

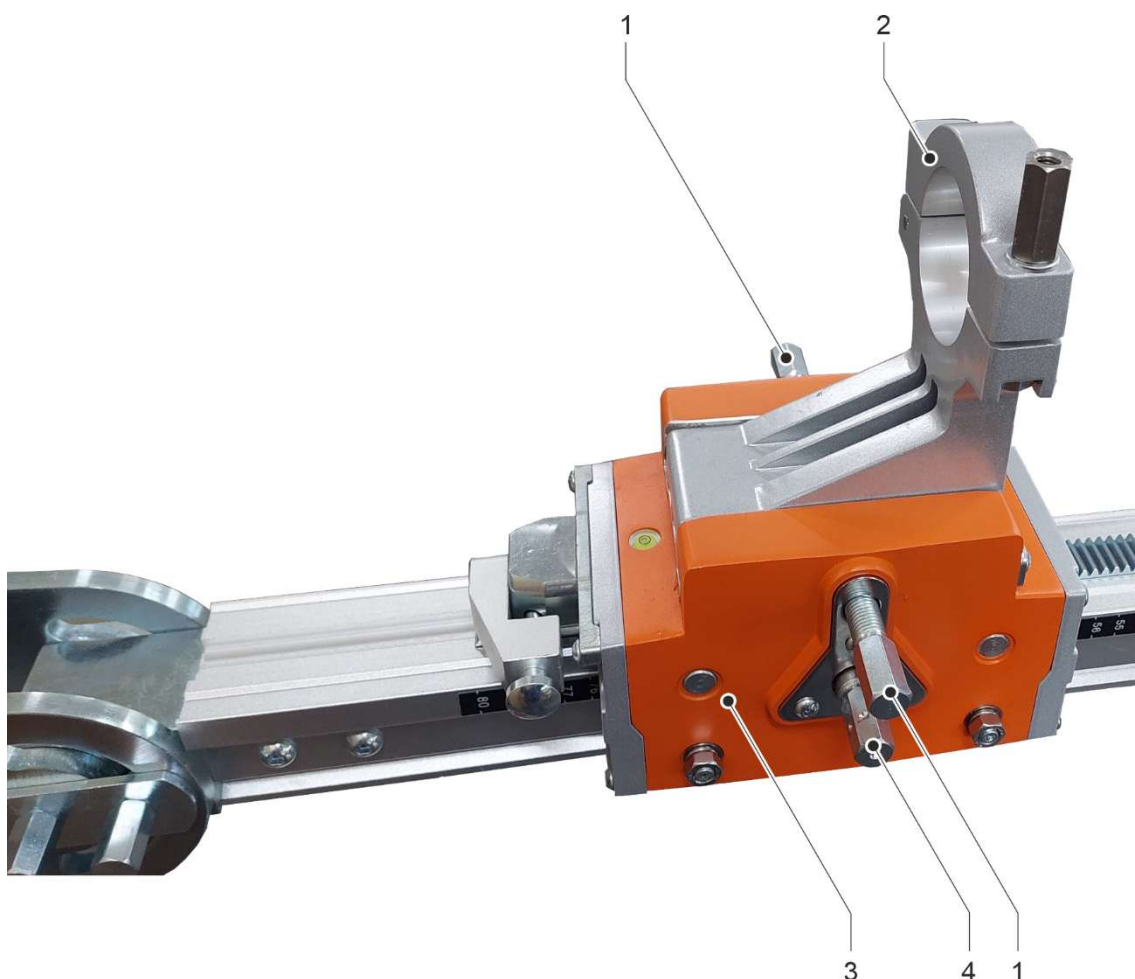
Pour cela, dévisser le pied d'appui du bras transversal autant que nécessaire et le bloquer à l'aide du contre-écrou.
- ① Si le bras transversal ne peut pas être suffisamment calé, la colonne télescopique doit être rapprochée du mur.
- ① L'alignement horizontal précis du bras transversal peut être vérifié à l'aide du niveau à bulle situé sur la partie supérieure du chariot de perçage horizontal.
- ☒ Vérifier que le support de carottage est solidement fixé.

Si nécessaire, réajuster la vis du levier de serrage rapide jusqu'à ce que la colonne télescopique soit solidement fixée.

Si nécessaire, régler le pied d'appui jusqu'à ce que le bras transversal soit solidement fixé.



Les travaux de perçage avec un support de carottage instable ou vacillant peuvent entraîner des situations de danger.



Chariot de forage horizontal avec porte-foret à serrage

- 1 Vis de verrouillage du support de serrage/adaptateur de fixation (2 pièces)
- 2 Support de serrage
- 3 Goupilles à ressort
- 4 Arbre denté



Le poids total de la carotteuse et de la couronne de forage ne doit pas dépasser 16 kg !

- ☒ Si la carotteuse doit être fixée au Support de carottage à l'aide de l'adaptateur de fixation :

Fixer l'adaptateur de fixation à la carotteuse à l'aide de quatre vis à tête cylindrique et d'une clavette.

- ☒ Dévisser les vis de verrouillage du support de serrage/de l'adaptateur de fixation suffisamment pour que le support de serrage ou l'adaptateur de fixation puisse être inséré dans le logement du chariot de forage horizontal.
- ☒ Insérer le support de serrage ou la Carotteuse avec l'adaptateur de fixation dans le logement du chariot de forage horizontal et le fixer à l'aide des deux vis de verrouillage.
- ☒ Vérifier que le support de serrage ou la Carotteuse avec l'adaptateur de fixation est bien fixé sur le chariot de forage horizontal.
- ☒ Placer le levier d'avance sur l'arbre denté du chariot de perçage horizontal.
- ① La force nécessaire au mouvement d'avance de la carotteuse est appliquée en tournant manuellement le levier d'avance sur l'arbre denté qui s'engrène dans la crémaillère.
Pour ce faire, desserrez le dispositif de blocage du chariot de perçage horizontal.



Respectez le diamètre de perçage maximal de 202 mm !

La carotteuse ne doit pas être utilisée en mode de perçage à percussion douce !

5.5 Démonter et ranger le support de carottage

Conditions préalables :

- ☑ La carotteuse doit être séparée du Support de carottage.
- ☑ Le cas échéant, l'adaptateur de fixation a été retiré de la Carotteuse.

Procédure :



DANGER lié au déplacement involontaire des chariots de forage sous l'effet de la gravité !

Les deux chariots de forage doivent toujours être immobilisés pour éviter tout mouvement involontaire.



Voir le chapitre 5.2 «Bloquer les chariots de forage pour les empêcher de bouger».

- ☒ Démontage du support de carottage :
Le démontage du support de carottage s'effectue dans l'ordre inverse du montage.
 Voir le chapitre 5.4 «Montage et utilisation du support de carottage».
- ☒ Nettoyer le support de carottage et le laisser sécher complètement.
 Voir le chapitre 6.3.1 «Nettoyage et contrôle du Support de carottage».
- ☒ Poser le support de carottage à l'horizontale ou le ranger à la verticale et le caler pour éviter qu'il ne se renverse.
- ☒ Conserver le support de carottage dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- ☒ Empêcher toute utilisation non autorisée du support de carottage.

6 Entretien

6.1 Consignes pour un entretien correct

Un entretien insuffisant ou inapproprié peut entraîner des dysfonctionnements et nuire à la sécurité de fonctionnement et à la durée de vie de l'appareil. Des inspections et un entretien réguliers sont donc indispensables. Nous recommandons de ne confier les travaux d'entretien qu'à du personnel formé.

La garantie convenue contractuellement ne dispense pas l'exploitant de l'appareil de son obligation d'entretenir l'appareil conformément aux prescriptions du fabricant dès sa mise en service. La société Kernlochbohrer GmbH décline toute responsabilité pour les dommages causés par un manque d'entretien.

6.2 Plan d'entretien et de contrôle

Les intervalles indiqués se réfèrent à des conditions d'utilisation normales. En cas de conditions difficiles (forte accumulation de poussière, etc.) et d'horaires de travail quotidiens prolongés, l'exploitant doit raccourcir en conséquence les intervalles indiqués.

Utilisez le plan d'entretien et de contrôle uniquement à titre indicatif ! Respectez impérativement les renvois aux autres chapitres ! Ceux-ci décrivent en détail comment effectuer correctement et en toute sécurité les différentes opérations.

Intervalle	Catégorie	Composant	Opération	Chapitre
1 jour	En temps réel	Support de carottage	Nettoyage et contrôle	6.3.1

6.3 Inspection et entretien

6.3.1 Nettoyage et contrôle du Support de carottage



N'utilisez pas d'éponges abrasives ni d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil. Ceux-ci pourraient endommager la surface de l'appareil.

N'utilisez pas de nettoyeurs haute pression, de jets d'eau ou d'air comprimé pour nettoyer l'appareil. Le jet d'eau ou d'air trop puissant pourrait endommager l'appareil.

Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez aucune substance corrosive, nocive pour la santé ou dangereuse pour l'environnement.



DANGER lié au déplacement involontaire des chariots de perçage sous l'effet de la gravité !

Les deux chariots de perçage doivent toujours être immobilisés pour éviter tout déplacement involontaire.



Voir le chapitre 5.2 «Bloquer les chariots de forage pour les empêcher de bouger».

Intervalle :

1 jour en temps réel

Matériel :

- récipient contenant un mélange d'eau et de détergent doux (par exemple, du liquide vaisselle)
- chiffon et pinceau
- Graisse résistante à l'eau

Procédure :

- ☒ Nettoyer le support de carottage pour éliminer la poussière et les salissures.

Pour cela, utiliser un chiffon humide trempé dans de l'eau mélangée à un détergent doux.

- ☒ Sécher complètement le support de carottage ou le laisser sécher.
- ☒ Vérifier le bon fonctionnement du dispositif de sécurité du chariot d'avance sur le montant de guidage.
 - 📖 Voir le chapitre 5.2 «Bloquer les chariots de forage pour les empêcher de bouger».



Une fois les chariots de perçage verrouillés, ceux-ci ne doivent en aucun cas être déplacés à l'aide du levier d'avance !

Cela endommagerait les dispositifs de sécurité et les crémaillères.

- ☒ Vérifier le jeu du chariot de perçage horizontal sur le bras transversal :

Pour ce faire, desserrez le dispositif de blocage du chariot de perçage horizontal.

Si le chariot de perçage horizontal présente du jeu sur le bras transversal, réajuster les quatre galets de roulement réglables les uns après les autres:

- ☒ Bloquer l'arbre excentrique (pos. 25 sur le schéma des pièces de rechange du bras transversal et du chariot de perçage horizontal) à l'aide d'une clé Allen pour l'empêcher de tourner.
- ☒ Serrer le dispositif de serrage excentrique (pos. 24 sur le schéma des pièces de rechange du bras transversal et du chariot de perçage horizontal) du galet de roulement réglable en le tournant vers la droite.
- 👉 Le galet de roulement réglable repose à nouveau contre la surface de roulement du bras transversal.

Vérifier ensuite à nouveau le jeu du chariot de perçage horizontal sur le bras transversal.

Si le jeu du chariot de perçage horizontal ne peut pas être suffisamment réduit en réajustant les galets de roulement réglables, il faut remplacer les quatre galets de roulement.

- ☒ Vérifier que toutes les vis et tous les écrous du Support de carottage sont bien serrés. Si nécessaire, resserrer les vis et les écrous.
- ☒ Appliquer une fine couche de graisse résistante à l'eau sur les crémaillères de la colonne télescopique et du bras transversal.

7 Dépannage

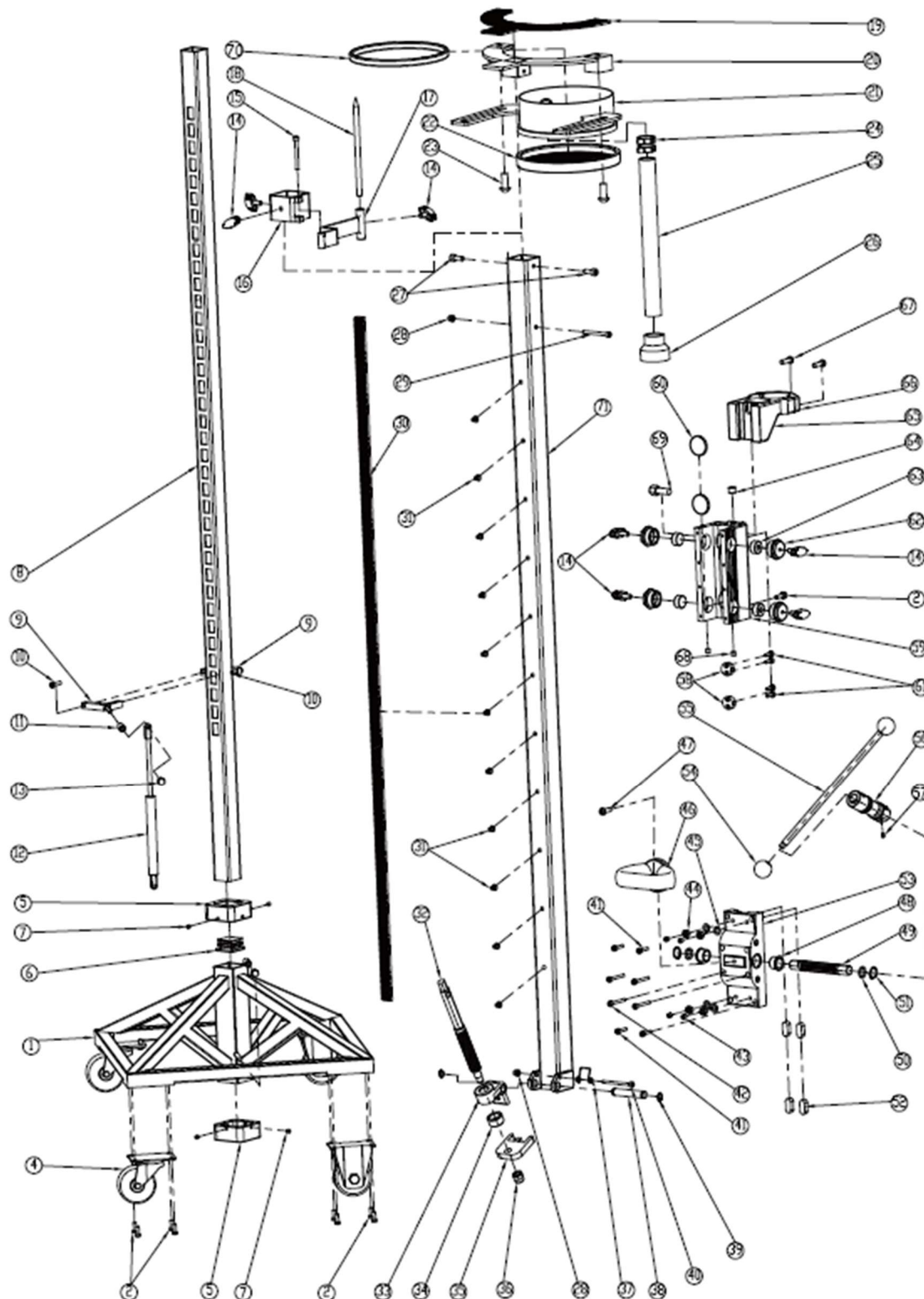
Si un dysfonctionnement survient pendant le fonctionnement de l'appareil, veuillez d'abord essayer de le résoudre vous-même à l'aide des informations suivantes.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème vous-même, veuillez contacter Kernlochbohrer GmbH.

Problème	Cause possible	Solution
Le dispositif de sécurité ne parvient pas à bloquer le chariot d'avance	Dispositif de sécurité défectueux	Remplacer le dispositif de sécurité
Le chariot de perçage horizontal vacille	Usure	Régler les galets de roulement réglables
Après avoir remplacé tous les galets de roulement, le déplacement du chariot de perçage horizontal reste instable	Bras transversal usé	Remplacer le bras transversal
L'arbre denté est bloqué	Galets de roulement grippés et usés	Remplacer les galets de roulement grippés
L'arbre denté tourne librement	L'arbre denté et la crémaillère sont usés	Remplacer l'arbre denté et la crémaillère
La carotteuse ne se bloque pas	Usure de la surface de serrage	Remplacer le support de serrage
La colonne télescopique vacille pendant le perçage	Vérifier la liaison entre le châssis de base et la colonne télescopique	Serrer la vis de serrage. Si le cordon de soudure du châssis de base est fissuré, remplacer le châssis de base

8 Pièces de rechange

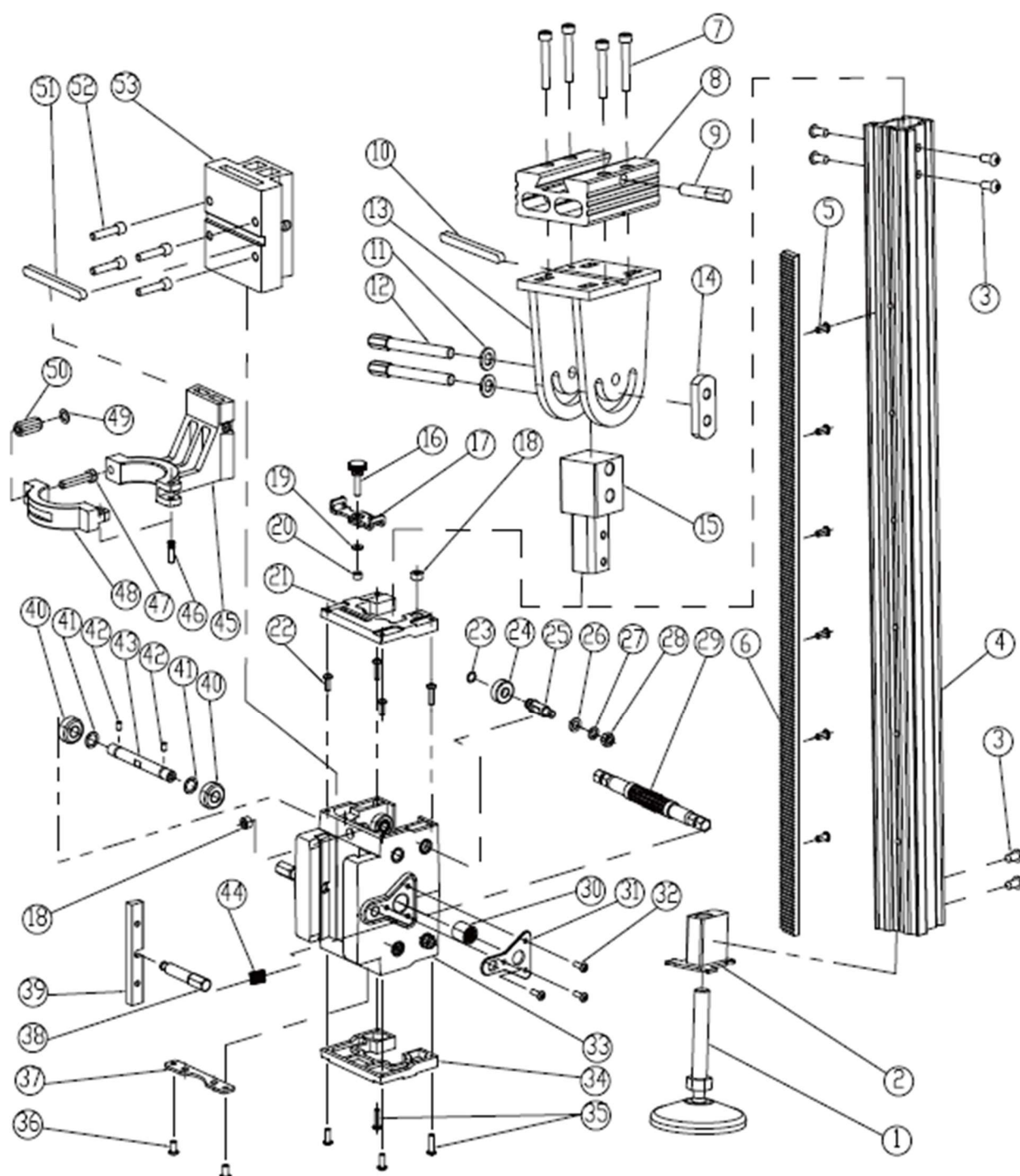
8.1 Châssis de base, support télescopique et chariot de perçage vertical



Réf.	Désignation de l'article	Qté
1	Pied à colonne télescopique	1
2	Vis à six pans creux M8x16	17
4	Roue en caoutchouc 4 pouces	4
5	Douille d'ajustage	2
6	Capuchon de fermeture pour tube carré	1
7	Vis à pointe M6x10	8
8	Tube intérieur de la colonne télescopique	1
9	Raccord à encliquetage pour carotteuse	2
10	Vis à six pans creux M6x25	2
11	Douille d'écartement	4
12	Ressort à gaz L300	2
13	Écrou borgne M8	4
14	Vis à tête papillon en plastique M8x20	7
15	Vis à six pans creux M6x50	1
16	Ensemble goupille de guidage	1
17	Tige de raccordement de sonde	1
18	Sonde centrale	1
19	Rondelle antidérapante	1
20	Support anti-poussière	1
21	Couvercle anti-poussière	1
22	Arbre	1
23	Vis à six pans creux M12x25	2
24	Collier de serrage en acier inoxydable Ø 27-51	2
25	Tuyau en PVC	1
26	Raccord pour tuyau à vide	1
27	Vis à tête plate hexagonale M8x20	2
28	Écrou de blocage M	2
29	Vis à six pans creux	1
30	Crémaillère M1,5 x 1 400 = L 45	1
31	Vis à six pans creux à tête fraisée M6x8	11
32	Tige de vis de réglage	1
33	Socle de réglage	1
34	Rondelle de réglage	1
35	Bloc de positionnement 65x58x12	1
36	Écrou de blocage M12	1

Référence	Désignation de l'article	Qté
37	Ressort	1
38	Goupille de positionnement D14x78	1
39	Rondelle ondulée Ø12	2
40	Vis à six pans creux M6x75	1
41	Vis à tête plate à six pans creux M6x25	4
42	Vis à tête plate hexagonale M6x45	4
43	Vis de réglage à tête plate hexagonale M8x20	4
44	Vis à tête hexagonale M8	4
45	Vis à tête hexagonale Ø8	4
46	Poignée en caoutchouc	1
47	Vis à tête champignon à six pans creux	3
48	Douille en cuivre	2
49	Arbre	1
50	Rondelle ondulée Ø25	2
51	Rondelle ondulée Ø12	2
52	Rondelle en U R6X29X10	4
53	Module arrière	1
54	Bille en bakélite M10x35 noire	2
55	Support pour tige de raccordement de clé	1
56	Douille de clé à vis S=13	1
57	Vis de butée M5x8	3
58	Bloc de positionnement	2
59	Chariot	1
60	Poulie en nylon	2
61	Vis à six pans creux M5x16	4
62	Vis à tête hexagonale en aluminium	4
63	Poulie en nylon	4
64	Niveau à bulle Ø 12 x 6	1
65	Support de serrage Ø 60	
66	Plaque de recouvrement pour support de serrage	1
67	Vis à six pans creux M8	2
68	Vis de réglage à tête hexagonale plate M8x10	4
69	Vis de blocage	1
70	Joint d'étanchéité 12 x 6	1
71	Tube extérieur de la colonne télescopique	1

8.2 Bras transversal et chariot de perçage horizontal



Réf.	Désignation de l'article	Qté
1	Pied d'appui réglable M12	1
2	Plaque de fixation pour pied d'appui	1
3	Vis à tête demi-ronde à six pans M8x16	4
4	Colonne de bras transversal	1
5	Vis à tête plate à six pans creux M6x10	6
6	Crémaillère	1
7	Vis à tête cylindrique à six pans creux M8x65	4
8	Entretoise pour la fixation du bras transversal	1
9	Vis de blocage	1
10	Clavette 10x8x100	1
11	Rondelle plate Ø 12	2
12	Boulons de mise à niveau M12x85	2
13	Siège d'accouplement transversal	2
14	Bloc de fixation	1
15	Renfort de siège	1
16	Vis à épaulement M6x25	1
17	Verrouillage du levier de glissière	1
18	Rondelle Ø12 x Ø6,2 x 1,5	2
19	niveau à bulle	2
20	Écrou de blocage hexagonal M6	1
21	Couvercle supérieur du chariot	1
22	Vis à tête champignon hexagonale M5x16	4
23	Bague Ø 6	4
24	Tendeur excentrique	4
25	Arbre excentrique	4
26	Rondelle Ø15xØ8,6x10	4
27	Rondelle élastique Ø5	4

Réf.	Désignation de l'article	Qté
28	Écrou de serrage M8	4
29	Axe de manivelle M1,5x11T	1
30	Roulement à aiguilles HK152020	2
31	Plaque de recouvrement	2
32	Vis à six pans creux à tête plate M5x10	6
33	Chariot	1
34	Couvercle inférieur du chariot	1
35	Vis à tête champignon à six pans creux M5x20	4
36	Vis à tête champignon à six pans creux M6x10	2
37	Plaque de fixation	1
38	Goujon de fixation du support	2
39	Cale	2
40	Molette de réglage	4
41	Rondelle Ø 17,8 x Ø 12,3 x 0,5	4
42	Vis de réglage à pointe conique M5x10	4
43	Essieu avant	2
44	Douille fileté M12x1,5x1,5D	2
45	Support de serrage Ø 60	1
46	Tige parallèle moletée Ø 6	1
47	Boulon de serrage pour support M8x60	1
48	Plaque de serrage	1
49	Rondelle Ø 8	1
50	Écrou hexagonal M8x30 S=13	1
51	Clavette 10x8x100	1
52	Vis de fixation d'entretoise M8x35	4
53	Entretoise de fixation du moteur	1

9 Déclaration de conformité UE

Le fabricant/distributeur

Kernlochbohrer GmbH
Geigersbühlweg 52
72663 Großbettlingen
Allemagne

déclare par la présente que le produit suivant

Produit : **Support télescopique de carottage**

Type : **TBS3000/PRO**

a été conçu conformément à la directive 2006/42/UE et au règlement 2023/1230/UE.

Il est impératif que la carotteuse destinée à être utilisée avec ce support de carottage réponde aux exigences décrites dans le Manuel d'utilisation du support (par exemple, diamètre de perçage, fixation de la machine).

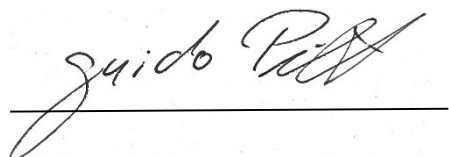
La mise en service du système de carottage est interdite tant qu'il n'a pas été vérifié que la carotteuse devant être raccordée au Support de carottage est conforme aux dispositions de la directive 2006/42/UE ou du règlement 2023/1230/UE (reconnaissable au marquage CE apposé sur la carotteuse).

Nom et adresse de la personne habilitée à constituer le dossier technique :

Kernlochbohrer GmbH
Geigersbühlweg 52
72663 Großbettlingen
Allemagne

Großbettlingen, 2026-08-14

Kernlochbohrer GmbH



Guido Pillat

Directeur général / Président-directeur général